エアトラック アバント ドックステーション

取扱説明書

日本語

JAPANESE

1. 製品コード

A-590 エアトラック アバント ドックステーション

2. ドックステーションの基本情報

エアトラック アバントのドックステーションは光学ユニットの充電、および光学ユニットの使用可能回数表示を行います。エアトラック Wi-Fi カメラA-360およびA-390（日本ではカメラの取り扱いはございません。以下同様。）の充電用受け口もございます。

ドックステーションはすぐにお使いいただける状態で納品され、専用のバッテリーチャージャーが同梱されています。同梱のバッテリーチャージャー以外をドックステーションに使用しないで下さい。

光学ユニットを清潔に保つために、光学ユニットを保管ケースに入れてドックステーションを使用して下さい。

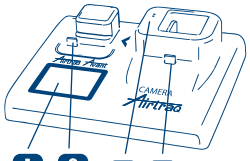
光学ユニットのフル充電には120分を要します。フル充電された光学ユニットは、次の充電までおよそ120分の使用が可能です。その他光学ユニットの充電池特製に関しては、光学ユニットに同梱の取扱説明書をご参照下さい。

エアトラック Wi-Fiカメラ A-360およびA-390の充電・使用に関しては、其々のカメラに同梱の取扱説明書をご参照下さい。

挿管後は毎回ドックステーションに戻すことを推奨しています。

ドックステーションはメンテナンス不要です。

3. インジケーターとコネクタ



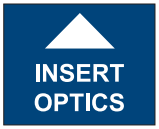
1. ディスプレイ: 光学ユニットの使用可能回数及び充電状態を表示する液晶ディスプレイ
2. エアトラック アバント光学ユニット用コネクタ: マイクロUSBオスコネクタ
3. エアトラック カメラ A-390用コネクタ: A-390カメラの真鍮ピンコネクタ
4. エアトラック Wi-Fi カメラ A-360用コネクタ: A-360カメラ用マイクロUSBオスコネクタ

5.電源供給コネクタ: 専用バッテリーチャージャーにつなぐマイクロUSBメスコネクタ

4. 光学ユニットの充電と使用可能回数の確認方法

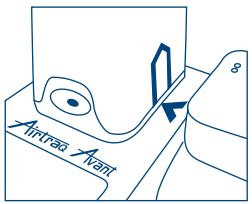
光学ユニットは充電中に機能しません。患者様から最低1.8メートル離れた場所で充電を行ってください。

1. ドックステーションを電源につなぎます。自動的に電源が付き、液晶ディスプレイに下記の画像が表示されます。



2. 光学ユニットの近位端を下にして差し込みます。

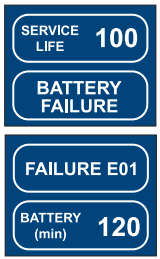
ドックステーションに装着できるポジションは一方向のみです。ドックステーションのオレンジ色の矢印を光学ユニット及び保管ケースのオレンジ色の矢印に合せて下さい。



この時無理やり押し込まないでください。光学ユニットを正しく入れると、ドックステーション側のプラグに接続されます。

3. 光学ユニットが設置されると、充電状態と使用可能回数が液晶ディスプレイに表示されます。

光学ユニットに異常がある場合、液晶ディスプレイに異常内容をエラーコードで表示します。



放電状態からのフル充電は約120分です。

フル充電されたエアトラック アバントは、標準的条件において、120分の使用が可能です。

5. エアトラック カメラ バッテリーの充電

エアトラック カメラ は充電中に機能しません。患者様から最低1.8メートル離れた場所で充電を行ってください。

1. ドックステーションを電源につなぎます。自動的に電源が付き、液晶ディスプレイに画像が表示されます。
2. エアトラック カメラ をドックステーションに差し込みます。
3. バッテリーの充電を開始すると、エアトラックカメラの電源は自動的に切れ、バッテリーアイコンとバッテリーレベルがエアトラック カメラのスクリーンに表示されます。

6. クリーニング

ドックステーションは非医療機器ですが低刺激のクリーニングをすることを推奨します。また本説明書を参照し、従事する医療施設で定められたクリーニング手順に従ってください。

1. 光学ユニットとカメラをドックステーションから抜いてください。
2. 電源ケーブルを抜いてください。
3. クリーニング: 洗浄溶剤を十分にしみ込ませた清潔な綿ガーゼでドックステーションの表面を清拭します。綿ガーゼが入り込めない隙間などは、クリーニング溶剤をふくませた柔らかいブラシを御使用ください。目視確認できる汚れや異物があれば全て取り除いてください。表面に残る余分な溶剤は拭き取ってください。使用可能な洗浄溶剤には以下のものがありますが、実際に使用する際は事前に溶剤の取扱説明書・添付文書等に従ってください。

(ア) 酵素系洗浄剤 (e.g.: ENZOL™ Enzymatic Detergent)

(イ) 中性石鹸水

(ウ) 重炭酸ソーダ溶剤 (8-10%)

4. 使用可能な消毒剤には以下のものがありますが、実際に使用する際は事前に消毒剤の取扱説明書・添付文書等に従ってください。

(ア)　過酢酸溶剤 (0.08%)

(イ) イソプロピルアルコール (70%)

(ウ) イソプロピルアルコール70%及びクロルヘキシジンを2%含む溶剤 (Clinell Wipeなど)

(エ) 二酸化塩素を含む溶剤 (Tristel Wipeなど)

(オ) PDI Sani-Cloth® 殺菌ワイプス (AF3, Bleach, Plus or Super Sani-Cloth®)

5. 乾いた滅菌サージカルタオルでドックステーションを拭いてください。
6. 液晶ディスプレイのクリーニング: 糸くずの出ない布を軽く水で湿らせ、ディスプレイ面を拭いて下さい。水や液体を液晶画面に直接吹きかけないでください。

注意:

- EOG及びオートクレーブ等の滅菌はしないでください。
- 流水で洗浄しないでください。
- 液体に浸けないでください。
- 液体や水分をドックステーション内部に入れないでください。

7. 使用時、保管時、および輸送時の注意

ドックステーションは保管時及び輸送時を含め、-10°C～50°Cの環境にて御使用ください。また相対湿度が95 %未満、大気圧は500～1060hPaの環境にて御使用ください。

一般の電子機器と同様、丁寧に取り扱ってください。

8. 技術データ

8.1 ドックステーション

- 電源入力: 5VDC 2A 10W
- 直流出力: 5VDC, 0.8A, 4 W
- ディスプレイ技術仕様: 1,77" 液晶表示 (128 x 160)
- 寸法: 130 X 110 x 40 mm
- 重量: 135グラム

8.2 専用バッテリーチャージャー

- 電源入力: 100-240 V~, 50-60 Hz, 0.1-0.2A
- 直流出力: 5VDC, 2A,
- 電磁両立性: EN55024, EN55022/B, EN 60601-1-2
- UL レコグナイズド・コンポーネント: 米国及びカナダにて有効
- マイクロUSB タイプB オスコネクタ
- ケーブル長さ: 1.8m

9. 法規制

- 本品は1993年6月14日付欧州医療機器指令93/42/EECの要求事項に適合しています。

適合宣言書写しを御希望の方は、製造元にご連絡ください。

- 本品はRoHS 欧州指令を順守しています。

IEC 60601-1及び IEC 60601-1-2通知と警告

- 本品は、クラスⅠ、附属品、装着部無し、IPX0、通常装置、可燃性物質との併用不可機器、連続作動機器に指定されています。
- 本品は、医療電気機器国際規格IEC 60601-1及びIEC 60601-1-2に適合しています。
- IEC 60601基準では、ドックステーション、エアトラック アバント及びエアトラック カメラは、医療電気機器システムの構成品の一部と見なされ、電磁気互換性に関する必要条件に適合しています。放出物および外部雑音耐性試験結果の詳細を御希望の方は、製造元にご連絡ください。
- 本品を使用することのできるのは医療従事者のみです。
- 電源ケーブル等付属品は製造元により供給される専用のもののみを御使用ください。
- 本品の電撃に対する保護の形式による分類は、クラスⅠです。
- 本品は装着部を有しません。
- 本品は国際規格IEC 60529（エンクロージャーによる保護等級）においてIPX0に分類されています。
- 滅菌不要。
- 連続作動機器。
- 本品は、電波干渉、または他の周辺機器に障害を引き起こす可能性があるため、方向調整、設置場所変更、またはシールド設置などの対策を講じる必要があることがあります。

10. 廃棄方法

本品構成部品の廃棄、再利用については、監督行政の法令等に従い処理してください。

11. メーカー保証

保証とサービス

本品に関して製造元は、購入から2年以内の部品不良、製造不良について保証します。ただし指示されたとおりに製品が使用された場合に限ります。また、この保証は正規代理店を通して購入された製品についてのみ有効です。

それ以外は明示・暗示に関わらず、商品性または特定目的のための商品特性などを含め、保証の責任は負いかねます。

不良内容が製造工程に起因することが確認された場合、無償修理または新品と交換いたします。

本品の技術的問題は、貴国の正規代理店に御連絡いただくか、弊社ホームページ(www.airtraq.com)から直接弊社まで御連絡ください。その際、製品ロット番号もお知らせください。ロット番号は、本品背面および製品パッケージにシール表示されています。

ハードウェア不良の際、保証条件内であれば、当該品を引き取りに伺います。不良当該品が弊社に到着後、稼働日10日以内に交換品をお届け致します。

不良当該品の取り扱い方法

1. 返品の際は、購入時の包装箱および緩衝材でしっかりと梱包してください。電源ケーブル等の付属品も全て返送ください。輸送途上の破損の責任は負いかねます。
2. また、貴社名、御担当者様名、御住所・御電話番号、ドックステーションのロット番号、具体的不良内容、購入を証明できるものを必ず御提供ください。
3. 保証条件範囲外の製品不良については、取扱費用、輸送費用を全て御客様に御負担いただきます。

以下の場合は保証対象外となります。

1. 表示のロット番号が汚れて見えない、または修正されている、あるいは表示シールが剥がれている製品
2. 以下に起因する破損、品質低下または機能不全:
   - A. 事故
   - B. 誤った使用方法、不注意、火気、水濡れ、雷、またはその他天災
   - C. 正規代理店の指定業者以外の者が修理・修繕を行ったり試みようとした場合
   - D. 正規代理店の指定業者以外の者が改造した場合
   - E. 輸送時の破損
   - F. 過電圧、電力変動、電力供給不能、水濡れ等、本品の外部に起因する要因
   - G. 通常使用による経年劣化
   - H. その他、製品自体の不良に無関係の原因

12. 安全に関する重要事項

1. 本取扱説明書をしっかりと読み、全ての事項を守ってください。
2. 本取扱説明書の注意事項に従ってください。
3. 火災、感電事故を避けるため、本品を雨、水に濡らさないでください。
4. 本品を暖房器具、コンロ、その他発熱源となるものの付近に設置しないでください。
5. 電源ケーブルを破損させないよう御注意ください。
6. 可燃性麻酔剤の付近、あるいは高酸素の環境で本品を使用しないでください。
7. ESD（静電気放電）に御注意ください。本品の機能を損ねる恐れがあります。
8. 雷時、または長期間使用しない時は電源ケーブルを抜いてください。
9. 水や液体を本品にかけないでください。
10. 修理や改造を行わないでください。本品を分解すると、高電圧その他危険を被る恐れがあります。必ず正規代理店に御連絡ください。

製造元: PRODOL MEDITEC LIMITED
No. 18, 7th Science Ave.
Hi-Tec Coast, Zhuhai, Guangdong
519085 P.R. China
EU販売代理店: PRODOL MEDITEC, S.A.
Muelle Tomás Olavarri 5, 3°
48930 Las Arenas
SPAIN

エアトラック アバントの使用についての詳細は、以下のホームページをご覧ください。

www.airtraq.com

あるいは以下にお問い合わせください。

info@airtraq.com

エアトラックは登録商標です。